

## V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Euroopa Kohtu (Suurkoda) 28. aprilli 2015. aasta otsus – Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu**

(Kohtuasi C-28/12) <sup>(1)</sup>

**(Tühistamishagi — Rahvusvahelised segalepingud — Otsus, millega antakse luba neile lepingutele alla kirjutada ja neid ajutiselt kohaldada — Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate otsus — Liidu õiguskorra autonoomia — Liikmesriikide osalemine ELTL artiklis 218 ette nähtud menetluses ja otsuses — Nõukogus kohaldatav hääletuskord)**

(2015/C 213/05)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Komisjon (esindajad: G. Valero Jordana, K. Simonsson ja S. Bartelt)

*Hageja nõuete toetuseks menetlusse astuja:* Euroopa Parlament (esindajad: R. Passos ja A. Auersperger Matic)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: M.-M. Joséphidès, E. Karlsson, F. Naert ja R. Szostak)

*Kostja nõuete toetuseks menetlusse astujad:* Tšehhi Vabariik (esindajad: M. Smolek ja E. Ruffer), Taani Kuningriik (esindajad: U. Melgaard ja L. Volck Madsen), Saksamaa Liitvabariik (esindajad: T. Henze, N. Graf Vitzthum ja B. Beutler), Kreeka Vabariik (esindajad: A. Samoni-Rantou ja S. Chala), Prantsuse Vabariik (esindajad: G. de Bergues, F. Fize, D. Colas ja N. Rouam), Itaalia Vabariik (esindajad: G. Palmieri, keda abistab *avvocato dello Stato* P. Gentili), Madalmaade Kuningriik (esindajad: C. Wissels ja J. Langer), Poola Vabariik (esindajad: B. Majczyna ja M. Szpunar), Portugali Vabariik (esindajad: L. Inez Fernandes ja M.-L. Duarte), Soome Vabariik (esindajad: J. Heliskoski), Rootsi Kuningriik (esindajad: A. Falk), Suurbritanni ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: C. Murrell ja L. Christie, keda abistab *barrister* R. Palmer)

**Resolutsioon**

1. Tühistada nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate 16. juuni 2011. aasta otsus 2011/708/EL ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, teiselt poolt Islandi ning kolmandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise kõrvallepingu (mis käsitleb ühelt poolt Ameerika Ühendriikide, teiselt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide, kolmandalt poolt Islandi ning neljandalt poolt Norra Kuningriigi vahelise lennutranspordilepingu kohaldamist) liidu nimel allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta.

2. Jätta otsuse 2011/708 tagajärjed kehtima kuni ajani, mil jõustub käesoleva kohtuotsuse kuulutamise mõistliku aja jooksul uus otsus, mille nõukogu võtab vastu ELTL artikli 218 lõigete 5 ja 8 alusel.
3. Mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.
4. Jätta Tšehhi Vabariigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Kreeka Vabariigi, Prantsuse Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Madalmaade Kuningriigi, Poola Vabariigi, Portugali Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Ühendkuningriigi ja Euroopa Parlamendi kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 73, 10.3.2012.

**Euroopa Kohtu (viies koda) 29. aprilli 2015. aasta otsus (Rechtbank Rotterdam'i eelotsusetaotlus – Madalmaad) – Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV versus Hubertus Wilhelmus van Leeuwen**

**(Kohtuasi C-51/13) <sup>(1)</sup>**

**(Eelotsusetaotlus — Otsene elukindlustus — Direktiiv 92/96/EMÜ — Artikli 31 lõige 3 — Kindlustusandja kohustus anda kindlustusvõtjale siseriiklikus õiguses kehtivate üldpõhimõtete alusel täiendavat teavet kindlustuse kulude ja kindlustusmaksete kohta)**

(2015/C 213/06)

Kohtumenetluse keel: hollandi

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Rechtbank Rotterdam

**Põhikohtuasja pooled**

Hageja: Nationale-Nederlanden Levensverzekering Mij NV

Kostja: Hubertus Wilhelmus van Leeuwen

**Resolutsioon**

1. Nõukogu 10. novembri 1992. aasta direktiivi 92/96/EMÜ otsese elukindlustustegevusega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta, millega muudetakse direktiive 79/267/EMÜ ja 90/619/EMÜ (kolmas elukindlustusdirektiiv), artikli 31 lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et sellega ei ole vastuolus see, kui kindlustusandja on selliste siseriiklike normide alusel, nagu on põhikohtuasjas käsitletavat „avatud ja/või kirjutamata normid”, kohustatud andma kindlustusvõtjale teatavat täiendavat teavet võrreldes sellega, mis on nimetatud direktiivi II lisas loetletud, tingimusel et nõutav teave on selge ja täpne, võimaldamaks kindlustusvõtjal kohustuse olulistest asjaoludest õigesti aru saada, ning tagada piisava õiguskindluse; neid asjaolusid peab kontrollima eelotsusetaotluse esitanud kohus.
2. Tagajärjed, mille teabe andmata jätmise siseriikliku õiguse kohaselt kaasa toob, ei oma põhimõtteliselt tähtsust küsimuses, kas teavitamiskohustus on direktiivi 92/96 artikli 31 lõikega 3 kooskõlas.

<sup>(1)</sup> ELT C 141, 18.5.2013.